擬增建的通風井的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED ADDED VENTILATION SHAFT
A17

現有的垃圾收集站將會拆卸及重置在其他地方
EXISTING REFUSE COLLECTION POINT TO BE DE-MOLISHED AND REPROVISIONED AT OTHER LOCATION

另一項正在規劃的鐵路項目的擬議備置工程
PROPOSED ENABLING WORKS FOR ANOTHER RAILWAY PROJECT UNDER PLANNING

在工程進行中及完成後將會保留、改道或修改的現有道路及行人徑
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

忠義街 CHUNG YEE STREET

聖公會聖三一堂中學
S.K.H. HOLY TRINITY CHURCH SECONDARY SCHOOL

建議的斜坡鞏固工程
PROPOSED SLOPE STABILIZATION WORKS

擬建的升降機機樓及車站入口的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED LIFT TOWER AND STATION ENTRANCE

現有的道路將會保留
EXISTING ROAD TO BE MAINTAINED

現有的行人過路處將會修改
EXISTING PEDESTRIAN CROSSING TO BE MODIFIED

擬建在何文田的鐵路車站的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED RAILWAY STATION AT HO MAN TIN

建議的斜坡鞏固工程及修訂方案界線
PROPOSED SLOPE STABILIZATION WORKS AND BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED
A19

接駁線 MATCH LINE 延續部分參閱圖號 KTE-G02 FOR CONTINUATION SEE DRAWING NO. KTE-G02

在工程進行中及完成後將會保留、改道或修改的現有道路及行人徑
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

建議的斜坡鞏固工程
PROPOSED SLOPE STABILIZATION WORKS
A18

擬增建有蓋行人通道及車站入口通道的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED ADDED COVERED WALKWAY AND ACCESS TO STATION ENTRANCE

另一項正在規劃的鐵路項目的擬議備置工程
PROPOSED ENABLING WORKS FOR ANOTHER RAILWAY PROJECT UNDER PLANNING

在工程進行中及完成後將會保留、改道或修改的現有道路
EXISTING ROAD TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

忠孝街 CHUNG HAU STREET

接駁線 MATCH LINE 延續部分參閱圖號 KTE-G07 FOR CONTINUATION SEE DRAWING NO. KTE-G07

佛光街 FAT KWONG STREET

山谷道 VALLEY ROAD

凜風街 WALKER ROAD

無湖街 WUHU STREET

差館里 LANE

接駁線 MATCH LINE 延續部分參閱圖號 KTE-G04 FOR CONTINUATION SEE DRAWING NO. KTE-G04

佛光街遊樂場 FAT KWONG STREET PLAYGROUND

無湖街遊樂場 WUHU STREET PLAYGROUND

足球場 FOOTBALL FIELD

忠孝街 CHUNG HAU STREET

車站大堂及其他鐵路設施 CONCOURSE AND OTHER RAILWAY FACILITIES

月台 PLATFORM

切面圖 不按比例 SECTION B NOT TO SCALE

在工程進行中及完成後將會保留、改道或修改的現有道路及行人徑
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

擬建的臨時施工井的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED TEMPORARY CONSTRUCTION SHAFT

建議的斜坡鞏固工程
PROPOSED SLOPE STABILIZATION WORKS

建議的行人天橋的工地的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF WORK SITES FOR PROPOSED FOOTBRIDGE

擬增建的臨時施工井的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF ADDED TEMPORARY CONSTRUCTION SHAFT
A14

擬增建的緊急救援通道的大約位置、修訂擬建的通風井的布局及大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED ADDED EMERGENCY ACCESS, LAYOUT AND APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED VENTILATION SHAFT AMENDED
A7

擬增建的扶手電梯的大約位置、修訂擬建的行人天橋、升降機及樓梯的布局及修訂方案界線
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED ADDED ESCALATORS, LAYOUT OF PROPOSED FOOTBRIDGE, LIFT AND STAIRCASE AND BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED
A15

修訂擬採用鑽挖或挖掘或鑽爆方法興建的隧道的布局
LAYOUT OF PROPOSED TUNNEL BY BORED/MINED/DRILL AND BLAST METHOD AMENDED
A16

現有的行人天橋橋面將會拆卸，其升降機機樓及樓梯將會保留及修改
EXISTING FOOTBRIDGE DECK TO BE DEMOLISHED, THE LIFT TOWERS AND STAIRCASES TO BE MAINTAINED AND MODIFIED
A12

凌威道北 CHATHAM ROAD NORTH
A5

刪除擬建的通風井
PROPOSED VENTILATION SHAFTS DELETED

修訂擬建的車站入口、通風井及緊急救援通道的布局及大約位置
LAYOUT AND APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE, VENTILATION SHAFTS AND EMERGENCY ACCESS AMENDED
A4

刪除擬建的緊急救援通道
PROPOSED EMERGENCY ACCESSES DELETED

在工程進行中及完成後將會保留、改道或修改的現有道路
EXISTING ROAD TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

修訂擬建的緊急救援通道的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED EMERGENCY ACCESS AMENDED
A8

修訂擬建的車站入口及通風井的布局及大約位置
LAYOUT AND APPROXIMATE LOCATION OF ENTRANCE AND VENTILATION SHAFT AMENDED
A9

修訂建議的斜坡鞏固工程的範圍及方案界線
LAYOUT OF PROPOSED SLOPE STABILIZATION WORKS AND BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED
A13

刪除擬建的車站入口
PROPOSED STATION ENTRANCE DELETED
A6

修訂擬建的冷卻塔的布局及大約位置
LAYOUT AND APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED COOLING TOWER AMENDED
A10

修訂擬建的車站入口的布局及大約位置
LAYOUT AND APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE AMENDED
A11

通風井 VENTILATION SHAFT
冷卻塔 COOLING TOWER
地平水面 GROUND LEVEL
車站大堂及其他鐵路設施 CONCOURSE AND OTHER RAILWAY FACILITIES
月台 PLATFORM
切面圖 不按比例 SECTION C NOT TO SCALE
另一項正在規劃的鐵路項目的擬議備置工程 PROPOSED ENABLING WORKS FOR ANOTHER RAILWAY PROJECT UNDER PLANNING

0 10 20 30 40 50 M
1 : 1000

說明 NOTES

此圖根據第 KTE-G03號（修改1）圖則制訂，以紅色標明佛光街遊樂場將暫時封閉的休憩用地，以淺藍色標明仁風街將暫時封閉的行車道及行人路路段的路面，及分別以粉紅色、淺綠色、橙色、啡色、黃色、淺紫色、杏色、深藍色、深紫色和深綠色標明在忠孝街、佛光街、信用街、連接溫思勞街的漆咸道北支路和連接展莊道的漆咸道北支路、漆咸道北、平治街、差館里、獲嘉道、兩條連接蕪湖街臨時遊樂場至獲嘉道和連接差館里至蕪湖街的行人徑和蕪湖街將暫時封閉的部分行車道及行人路路段的路面。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. KTE-G03 (REVISION 1) AND IS INTENDED TO SHOW THE OPEN SPACE OF FAT KWONG STREET PLAYGROUND (HIGHLIGHTED IN RED) TO BE TEMPORARILY CLOSED; YAN FUNG STREET (HIGHLIGHTED IN LIGHT BLUE) OF WHICH THE CARRIAGEWAY AND THE FOOTPATH ARE TO BE TEMPORARILY CLOSED; AND THE SECTIONS OF CHUNG HAU STREET, FAT KWONG STREET, SHUN YUNG STREET, SLIP ROAD OF CHATHAM ROAD NORTH CONNECTING WINSLOW STREET AND SLIP ROAD OF CHATHAM ROAD NORTH CONNECTING HONG CHONG ROAD, CHATHAM ROAD NORTH, PING CHI STREET, STATION LANE, WALKER ROAD, TWO FOOTPATHS CONNECTING WUHU STREET TEMPORARY PLAYGROUND TO WALKER ROAD STATION LANE TO WU-HU STREET AND WUHU STREET (HIGHLIGHTED IN PINK, LIGHT GREEN, ORANGE, BROWN, YELLOW, LIGHT PURPLE, BEIGE, DARK BLUE, DARK PURPLE AND DARK GREEN RESPECTIVELY) OF WHICH PARTS OF THE CARRIAGEWAY AND FOOTPATH WIDTHS ARE TO BE TEMPORARILY CLOSED.

圖例 LEGEND

- 方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施 PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES(UNDERGROUND)
- 擬建的鑽挖或挖掘或鑽爆隧道(地下) PROPOSED BORED / MINED / DRILL AND BLAST TUNNEL (UNDERGROUND)
- 擬採用明挖回填法興建的鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
- 現有的車站及其他鐵路設施 EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 圖則修改 DRAWING REVISION
- 修訂參考編號(參考憲報公告) AMENDMENT REFERENCE NUMBER (SEE GAZETTE NOTICE)
- 擬建的行人天橋/有蓋行人通道 PROPOSED FOOTBRIDGE / COVERED WALKWAY
- 擬建的地下臨時建築通道 PROPOSED TEMPORARY UNDERGROUND CONSTRUCTION ACCESS
- 擬設置地盤設施的臨時施工區 PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
- 擬用作興建鐵路設施的臨時工地 PROPOSED TEMPORARY WORKS SITES FOR CONSTRUCTION OF RAILWAY FACILITIES
- 可能永久封閉的道路 ROADS WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
- 可能在工程期間封閉的道路和行人徑 ROADS AND FOOTPATHS PROPOSED TO BE CLOSED DURING CONSTRUCTION
- 修訂範圍 AMENDMENT AREA

一般說明 GENERAL NOTES

有關一般說明參閱圖號 KTE - G01。
1. FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. KTE - G01.

修訂表 TABLE OF AMENDMENTS

修改 REV	日期 DATE	參閱 BY	核准 SUB	批准 APP	說明 DESCRIPTION

SIGNED

楊港生 YEUNG KONG SANG
鐵工程師/鐵路拓展 1 - 3
署長
CHIEF ENGINEER/ RAILWAY DEVELOPMENT 1-3 HIGHWAYS DEPARTMENT

獲准發出 APPROVED FOR ISSUE

17/5/2011

發出日期 DATE OF ISSUE

圖則名稱 DRAWING TITLE

鐵路條例(第519章)
觀塘線延線
暫時封閉佛光街遊樂場的休憩用地；暫時封閉仁風街；暫時封閉部分忠孝街、佛光街、信用街、連接溫思勞街的漆咸道北支路和連接展莊道的漆咸道北支路、漆咸道北、平治街、差館里、獲嘉道、兩條連接蕪湖街臨時遊樂場至獲嘉道和連接差館里至蕪湖街的行人徑和蕪湖街
RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
KWUN TONG LINE EXTENSION
TEMPORARY CLOSURE OF THE OPEN SPACE IN FAT KWONG STREET PLAYGROUND, TEMPORARY CLOSURE OF YAN FUNG STREET, TEMPORARY CLOSURE OF SECTIONS OF CHUNG HAU STREET, FAT KWONG STREET, SHUN YUNG STREET, SLIP ROAD OF CHATHAM ROAD NORTH CONNECTING WINSLOW STREET AND SLIP ROAD OF CHATHAM ROAD NORTH CONNECTING HONG CHONG ROAD, CHATHAM ROAD NORTH, PING CHI STREET, STATION LANE, WALKER ROAD, TWO FOOTPATHS CONNECTING WUHU STREET TEMPORARY PLAYGROUND TO WALKER ROAD STATION LANE TO WU-HU STREET AND WUHU STREET

圖號 DRAWING NO.

KTE/G03/0002/1

比例 SCALE

1:1000 (A1)
或如圖示 OR AS SHOWN

香港特別行政區政府
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
路政署
HIGHWAYS DEPARTMENT
鐵路拓展處
RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

PLOT DRV: E:\tb\Pkt\V8v8.printer.plt
PRINTED BY: fkko 17/05/2011 16:55:19
FILENAME: x:\land\kte\g000\pld\road closure\ver\ver 0\signed\KTE-G03-0002-ldgn